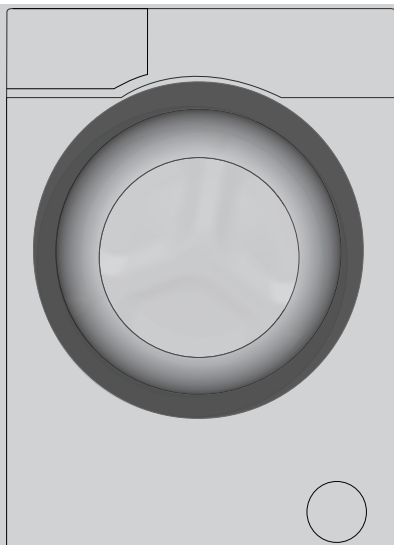


前置式全自動洗衣乾衣機

用戶手冊



請首先閱讀本用戶手冊！

親愛的顧客，

感謝您選購 PHILCO 產品。我們的產品具有高品質，且採用先進的技術生產，希望您能從中獲取最大的效益。因此，使用本產品前，請仔細閱讀完整的用戶手冊和附帶的其它文件，並妥善保管，以備日後使用。如果將本產品轉讓他人，請一併移交用戶手冊。請遵循用戶手冊中包含的所有警告和信息。


本用戶手冊中，使用了下列符號

	危險！ 觸電警告。
--	---------------------


	危險！ 產品重量警告
--	----------------------


	小心 <ul style="list-style-type: none">• 有關生命和財產之危險情況的警告。
--	--


	防範措施 <ul style="list-style-type: none">• 需要採取防範措施。
--	---

	信息 <ul style="list-style-type: none">• 有關應用的重要信息或有用的提示。
--	--




	<ul style="list-style-type: none">• 閱讀用戶手冊。
--	---

	<ul style="list-style-type: none">• 本產品的包裝材料使用根據法規可回收的材料製成。• 請勿將包裝材料與生活垃圾或其它垃圾一起處置。應將包裝材料運送至當地機構指定的包裝材料回收點。
---	--

	<ul style="list-style-type: none">• Allergy UK 是英國過敏學會的品牌。其主要背書為“批准印章”。使用的產品帶有此標誌時，可以確認，產品經過科學測試，證實其能夠有效減少/去除過敏和哮喘患者環境的過敏源，或產品能夠大幅減少過敏源/化學品含量。
--	---

 APPAREL CARE	本洗衣機的羊毛洗程序已獲得國際羊毛局 (The Woolmark Company) 批准，根據衣物標籤上的護理說明以及本洗衣機羊毛程序說明，可用於洗滌可機洗類羊毛產品。洗衣機授權編號：M1527” 在英國、愛爾蘭、香港和印度，純羊毛標誌是證明商標。
--	---

1 重要的安全和環境說明	6
1.1 一般安全	6
1.1.1 用電安全	6
1.1.2 產品安全	7
1.1.3 烘乾警告	8
1.2 既定用途	9
1.3 兒童的安全	10
1.4 符合 WEEE 指令和處置報廢產品	10
產品有害物質含量狀態說明	11
1.5 包裝信息	11
2 您的洗衣乾衣機	12
2.1 概況	12
2.2 包裝項目	13
2.3 技術規格	14
3 安裝	15
3.1 適合的安裝位置	15
3.2 拆除包裝緊固件	16
3.3 拆卸運輸螺絲	16
3.4 連接水源	17
3.5 連接排水管	18
3.6 調整支腳	18
3.7 電器連接	19
3.8 產品運輸	21
4 準備	22
4.1 將衣物分類	23
4.2 準備需要洗滌的衣物	23
4.3 節能小貼士	24
4.4 初次使用	24
4.5 正確的裝載容量	25
4.6 裝入衣物	25
4.7 使用洗滌劑和柔順劑	26
4.7.1 洗滌劑抽屜	26
4.7.2 主洗洗滌劑格	27
4.7.3 液體柔順劑格	27
4.7.4 預洗格室	27
4.7.5 選擇洗滌劑	27
4.7.6 調整洗滌劑用量	28
4.7.7 使用凝膠和片狀洗滌劑	28
4.7.8 使用衣物漿粉	28
4.7.9 使用漂白劑	28
4.7.10 使用水垢去除劑	29

4.8 高效洗衣小貼士.....	29
4.9 正確乾衣小貼士.....	30
5 操作機器	31
5.1 控制面板.....	31
5.2 顯示屏符號.....	32
5.3 準備工作.....	32
5.4 選擇洗衣程序.....	33
5.5 洗衣程序.....	33
棉質衣物 (Cotton).....	33
化纖織物 (Synthetics).....	34
羊毛 (Wool).....	34
棉質衣物經濟洗 (Cotton Eco).....	34
纖細衣物 (Delicates).....	35
手洗 (Hand Wash).....	35
快洗 (Quick).....	35
快洗14 (Quick 14).....	35
恤衫 (Shirts).....	35
過水(Rinse).....	36
脫水+排水 (Spin + Drain).....	36
5.6 選擇溫度.....	36
5.7 選擇脫水速度.....	37
5.7.1 在使用“暫停過水”功能後，如果您希望脫水程序：.....	37
5.7.2 選擇烘乾輔助功能.....	38
5.8 烘乾程序.....	38
合成纖維烘乾 (Synthetic Dry).....	38
棉烘乾 (Cotton Dry).....	38
5.9 洗衣連烘乾程序.....	39
5公斤洗烘 (5 Kg Wash & Dry).....	39
快速洗烘 (Wash & Wear).....	39
嬰兒服洗烘 (Babyprotect+ Wash & Dry).....	40
5.10 程序和能耗表.....	41
5.11 選擇輔助功能.....	44
預洗 (Prewash).....	45
快洗 (Quick).....	45
額外過水 (Rinse+).....	45
5.12 烘乾步驟.....	45
5.12.1 熨燙烘乾 (Iron Dry) 	45
5.12.2 衣櫥晾乾 (Cupboard Dry) 	45
5.12.3 附加烘乾 (Extra Dry) 	45
5.12.4 指定時間烘乾 - 分鐘.....	46
5.13 時間顯示屏.....	46
5.14 結束時間.....	46

5.15 啟動程序	47
5.16 洗衣機門鎖定	47
5.17 在程序啟動後，更改選項	48
5.17.1 啟動程序後，添加衣物：	48
5.17.2 機器切換至“暫停”模式。	48
5.17.3 程序啟動後，更改程序選擇：	48
5.17.4 更改輔助功能、脫水速度和溫度	48
5.18 兒童鎖	49
5.18.1 設定兒童鎖：	49
5.18.2 解除兒童鎖：	49
5.19 取消程序	50
5.20 程序結束	50
5.21 機器的特色是具有“待機模式”。	50
6 維護與清潔	51
6.1 清潔洗滌劑抽屜	51
6.2 清潔機門和滾筒	51
6.3 清潔機身和控制面板	52
6.4 清潔進水過濾器	52
6.5 排空所有殘留的水，並清潔水泵過濾器	53
7 故障檢測	54

1 重要的安全和環境說明

本章節包含安全須知，將幫助您免受個人傷害或財產損失。若違反這些安全須知，將導致保修條款失效。

1.1 一般安全

小心



- 如果有人負責監管和提供有關安全使用本裝置及相關危險的指導，本裝置可以由 8 歲及以上的兒童和體力、感知力和智力下降以及技術不熟練或無經驗之人員使用。兒童不得擺弄本裝置。不得由兒童執行清潔和維護工作，除非有人在旁監督。3 歲以內的兒童應保持遠離，除非一直有人在旁監督。

小心



- 切勿將本產品放在覆蓋有地毯的地面上；否則，機器底部缺乏氣流將導致電氣零件過熱。這可能導致本產品發生故障。

信息



- 必須由具有資歷的人員實施安裝步驟。對於由未經授權的人員實施的步驟導致的損壞，制造商不承擔任何責任。

1.1.1 用電安全

危險！



如果本產品有故障，在經授權的服務代理維修後，方可操作。否則，會有觸電的危險！

清潔時，切勿在本產品上灑水或倒水！否則，會有觸電的危險！

重要的安全和環境說明



小心

- 如果電力電線損壞，必須由制造商或其服務代理亦或具有類似資歷的人員更換，以免發生危險。



小心

- 不使用時，請拔下產品插頭。
- 切勿用潮濕的雙手接觸插頭！拔下插頭時，切勿拉拔電線，而應直接握住插頭。
- 安裝、維護、清潔和修理過程中，必須拔下插頭。
- 請勿通過擴充電線或萬能插頭連接。



信息

- 在斷電後電力恢復時，本產品可恢復工作。如果您希望取消程序，請參考 "取消程序" 部分。

1.1.2 產品安全



危險！

- 滾筒內還有水時，切勿打開洗衣機門或者拆卸過濾器。否則，有溢流的危險，且可能被熱水燙傷。



小心

- 入水和排水軟喉必須牢牢固定，且保持完好無損。否則，有漏水的危險。



信息

- 請勿用力打開鎖定的洗衣機門。洗衣程式結束後數分鐘，可以打開機門。在程序結束後，如果本機沒有充分冷卻，可能無法打開機門。請勿強行用力打開機門。必須等待其自行冷卻。否則，機門和門鎖裝置可能受損。
- 在本產品的安裝位置，不得有可能影響機門完全打開的、帶鎖的門，推拉門或鉸鏈門。
- 請遵循織物標籤和清潔劑包裝上的說明。
- 只能使用適合洗衣機的洗衣液、柔順劑和補充劑。
- 請勿將本產品安裝或留在可能受到戶外天氣條件影響的位置。
- 不得擺弄控制器。

重要的安全和環境說明

1.1.3 烘乾警告

危險！



沾有汽油/柴油，乾洗溶劑或其它易燃和易爆物質的衣物可能發散出易燃或易爆蒸汽，所以，不得在機器中烘乾此類衣物。可能導致起火。

沾有液體食用油、丙酮、酒精、汽油、柴油、去污劑、松脂、蠟或除蠟劑的衣物在烘乾前，必須用熱水和大量的洗衣液洗淨。可能導致起火。

不得使用烘乾功能烘乾泡沫橡膠（泡沫膠乳）、浴帽、防水織物，或帶有橡膠支撐或橡膠泡沫墊的衣物或枕頭。可能導致起火。

如果您使用洗衣球、洗衣液秤、洗衣籠或球，烘乾期間，這些物品可能熔化。如果選擇烘乾程式，請勿使用這些物品。可能導致起火。

使用工業化學品清潔時，請勿使用烘乾功能。可能導致起火。

危險！



烘乾後，請勿赤手接觸洗衣機門。會有燙傷的危險。

為了確保衣物保持在不會受損的溫度，最終將執行冷卻步驟。冷卻完成前，如果打開機門，將有熱蒸汽迎面而來。會有燙傷的危險。

如果烘乾程序中斷（取消程序或者發生斷電），機內的衣物會很燙。請小心。

小心



- 烘乾程序完成前，請勿停止機器運行。如果必須停止機器，取出所有衣物，並在合適的位置攤開，等待冷卻。
- 本產品適合在 0° C 至 +35° C 之間的環境溫度工作。
- 15° C 至 +25° C 之間的環境溫度是本產品的理想工作溫度。
- 寵物不得進入本產品。使用前，檢查本產品內部。
- 請勿裝入過多的衣物烘乾。請遵循烘乾指定的最大乾衣量。

小心



- 請勿烘乾真皮衣物或帶有真皮（例如，牛仔褲真皮標籤）的衣物。來自真皮部分的顏色將污染其它織物。
- 如果按照安全說明中的信息無法維修發生的故障，應關閉設備，拔下電源綫，並致電經授權的服務代理。
- 您可以在洗衣乾衣機內僅清洗衣物，僅烘乾衣物，或清洗和烘乾衣物。設備不得僅用於長時間烘乾濕負載。本設備僅用於烘乾時，在每操作15次後，必須在沒有放入衣物的情況下，使用短時洗衣程序運行一次。
- 投入前，應仔細檢查所有衣物，確保口袋或衣物內沒有打火機、硬幣，金屬物件，針等物品。
- 不得在機器中烘乾帶有金屬支撐的內衣。烘乾過程中，金屬支撐可能脫落，並導致設備損壞。
- 請勿在機器內烘乾大件衣物，例如，網狀窗簾、窗簾，被褥，毛毯，墊子等。衣物可能損壞。

信息



- 請勿在機器內烘乾未洗滌的衣物。
- 請勿在機器內使用織物柔順劑或靜電抑制劑，除非製造商建議這樣做。
- 諸如織物柔順劑等產品必須根據製造商的說明使用。
- 請勿在機器中烘乾一些精緻衣物，例如，絲綢、毛織品等。否則，羊毛衣物可能縮水，且其它精緻衣物可能損壞。
- 清洗和烘乾前，應查看衣物標籤上的符號指示。

1.2 既定用途

信息



- 本產品設計供家庭使用。並不適合商業用途，且不得用於除既定用途以外的場合。
- 本產品僅用於清洗、漂洗和烘乾帶有相應標記的織物。
- 對於使用或運輸錯誤導致的損害，製造商不承擔任何責任。

1.3 兒童的安全

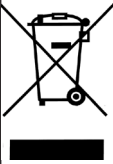
小心



- 3歲以內的兒童應保持遠離，除非始終有人在旁監督
- 包裝材料會給兒童帶來危險。應妥善保管包裝材料，置於兒童不可及之處。
- 電器產品會給兒童帶來危險。本產品運行時，兒童不可靠近。兒童不得擺弄本產品。使用兒童鎖，防止兒童干擾本產品運行。
- 離開本產品所在房間時，請記得關閉機門。
- 妥善保管所有洗衣液和添加劑，應置於兒童不可及之處，並關閉洗衣液容器的蓋子或密封洗衣液包裝。

1.4 符合 WEEE 指令和處置報廢產品

- 本產品不含“廢舊電器和電子設備規定”中說明的有害和禁用物質。其符合 WEEE 指令。



本產品採用可以重複使用和適合回收的優質零件和材料制成。因此，在本產品使用壽命結束時，請勿作為日常生活垃圾進行處置。而應將本產品送至電器和電子設備回收點進行處置。請諮詢當地機構，了解最近的回收點。通過回收用過的產品，有助於保護環境和自然資源。為了保證兒童的安全，廢棄該產品前，應切斷電源綫，並破壞機門的門鎖裝置，確保其不能工作。

符合 RoHS 指令：

您所購買的產品符合 EU RoHS 指令 (2011/65/EU)。本產品不包含指令中規定的有害和禁用物質。

重要的安全和環境說明

產品有害物質含量狀態說明

本產品超過使用期限或經過維修無法正常工作後，不應隨意掉棄，請交由有廢棄電器電子處理資格的企業處理，正確的處理方法請查閱國家或當地有關舊電器電子產品處理的規定。

附：產品中有害物質的名稱及含量

部件名稱	有害物質					
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	六價鉻(CR(VI))	多溴聯苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
電機	0	0	0	0	0	0
印刷電路板	0	0	0	0	0	0
排水泵	0	0	0	0	0	0
加熱器	0	0	0	0	0	0
門鎖	0	0	0	0	0	0
電源綫	0	0	0	0	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
箱體	0	0	0	0	0	0
皮帶	0	0	0	0	0	0
皮帶輪	0	0	0	0	0	0
機門	0	0	0	0	0	0
門密封圈	0	0	0	0	0	0
內桶	0	0	0	0	0	0
外桶	0	0	0	0	0	0
底座	0	0	0	0	0	0
螺釘螺栓等緊固件	0	0	0	0	0	0
其他金屬件	0	0	0	0	0	0
其他塑料件	0	0	0	0	0	0

本表格按照SJ/T 11364-2014的規定編制。

O:表示該有毒有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 規定的限量要求以下。

X:表示該有毒有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 規定的限量要求。

上表中打X的部件，由於技術原因目前無法實現替代，今後隨著技術進步，將實現替代或改進。



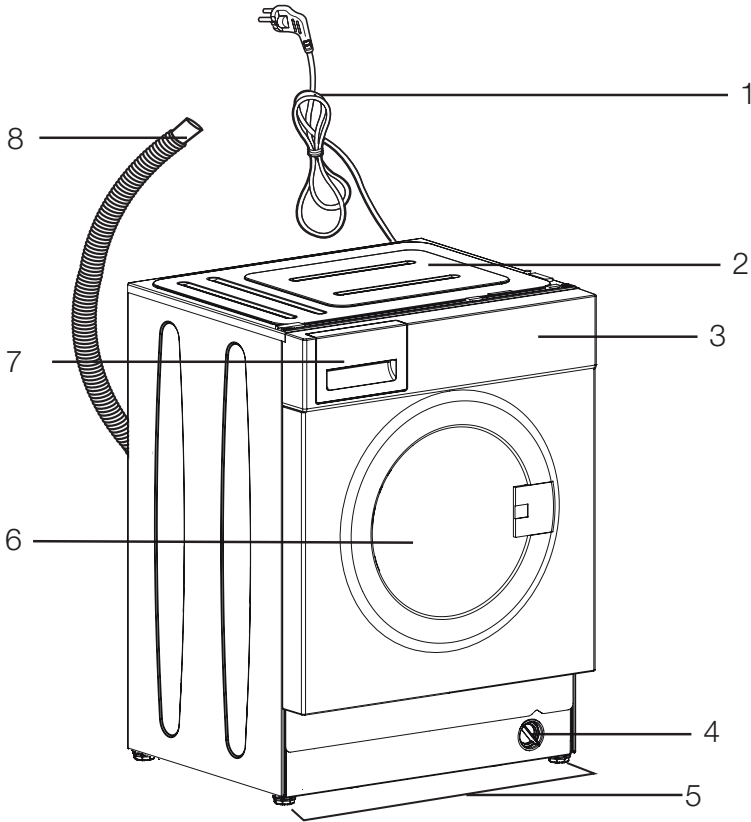
本產品在正常使用情況下，環保使用期限為15年。

1.5 包裝信息

本產品的包裝材料使用根據我國環境法規可回收的材料制成。請勿與日常的生活垃圾一同處置包裝。應將包裝材料運送至當地機構指定的包裝材料回收點。

2 您的洗衣乾衣機









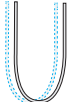
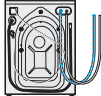




2.1 概況



- 1- 電源綫
- 2- 頂部面板
- 3- 控制面板
- 4- 過濾器蓋
- 5- 可調支腳
- 6- 機門
- 7- 洗滌劑抽屜
- 8- 排水軟管

你的洗衣乾衣機

2.2 包裝項目

	電源綫		
	排水軟管		
	運輸用螺栓		
	主進水軟管		
	用戶手冊		
	塑料塞組		



注意

- 本手冊中的圖片均為示意圖，可能與您的產品有所不同。

你的洗衣乾衣機

2.3 技術規格

供應商名稱或商標	PHILCO
型號名稱	PBS1285BI
最高轉速 (rpm)	1200
洗衣/脫水/乾衣期間運轉中噪音值 (dB)	0
額定容量 — 洗衣 (kg)	8
額定容量 — 乾衣 (kg)	5
高度 (cm)	82
寬度 (cm)	60
深度 (cm)	54
淨重 (±4 kg)	67
單進水口 / 雙進水口 • 適用	• / -
電力輸入 (V/Hz)	220-240 V / 50Hz
總電流 (A)	10
總功率 (W)	2000-2350
VDE	9620

注意



- 為提高產品質量，技術規格可能有所變化，恕不另行通知。
- 本手冊中的圖片都是示意圖，可能與您的產品有所不同。
- 洗衣機標籤或隨機文件中給出的數值都是在實驗室中按照相關標準獲得的。根據產品運行條件和環境狀況的不同，這些數值可能會有所不同。

3 安裝

產品準備使用時，應查看用戶手冊中的信息，並確保電力、供水和排水系統正常。否則，請致電合資格的技師和水管工人，實施必要的安排。

危險！



產品的安裝和電力連接必須由具備資歷的人員實施。對於由未經授權的人員實施的步驟導致的損壞，製造商不承擔任何責任。

危險！



產品很重，不可由一個人搬運。

小心



- 安裝前，目測檢查產品是否有任何缺陷。如果有，請勿安裝。本產品損壞可能威協您的安全。

防範措施



- 安裝地點的電力、自來水和污水裝置由客戶負責準備工作。
- 實施安裝或清潔步驟後，將產品放回原位時，確保入水和排水喉以及電源線沒有折疊、夾緊或碾壓。

3.1 適當的安裝位置

- 將本產品放置在堅固、平坦的地面上。請勿將其放置在具有長毛絨或其它類似表面的地毯上。
- 如果地面有台階，請勿靠近台階的邊緣。請勿將本產品放置在台架上。
- 請勿在電源線上放置該產品。
- 請勿在溫度下降至低於 0 ℃ 的環境中安裝本產品。（參見“烘乾警告”。）
- 在通風良好和沒有灰塵的環境中操作本產品。

3.2 拆除包裝緊固件



向後傾斜機器，來拆除包裝緊固件。拆卸與包裝帶相連的包裝緊固件。



危險！

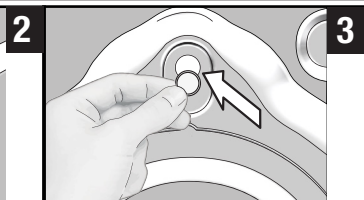
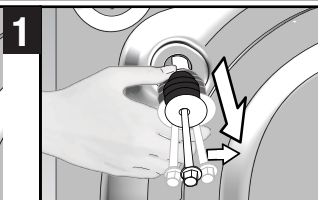
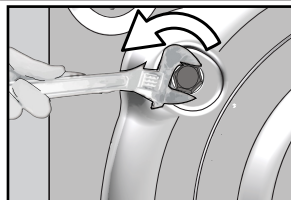
本產品很重。拆卸圖中所示的包裝加強件。
該步驟期間，小心手不要夾在設備下方。

3.3 拆卸運輸螺栓



防範措施

- 拆卸包裝加強件後，方可拆卸運輸安全螺栓。
- 操作機器前，應拆卸運輸安全螺栓！否則，產品將受損。



- 1 使用工具鬆開所有螺栓，直至其自由轉動。
- 2 輕微轉動運輸安全螺栓，將其拆卸下來。
- 3 把塑料蓋子（和《用戶手冊》一起裝在袋子裡）安裝到後面板的孔上。

信息



- 妥善保管運輸安全螺栓，以便將來需要再次移動本產品時重新使用
- 運輸安全螺栓沒有適當安裝在原位時，切勿移動本產品！

3.4 連接水源

信息

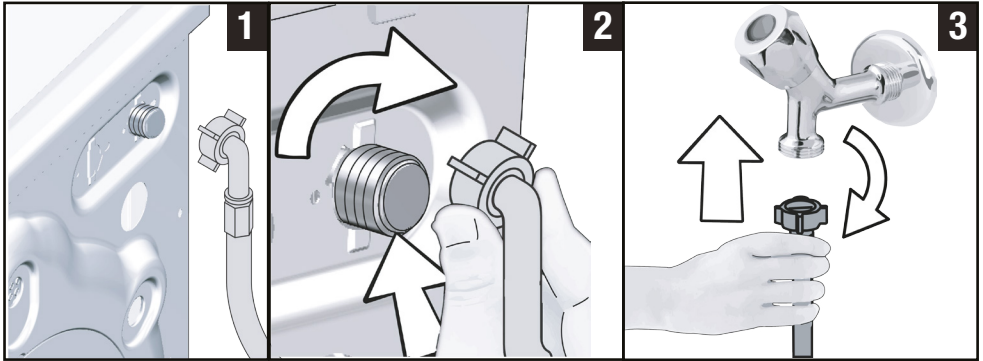


- 運行該產品要求的水壓為 1 至 10 bar 之間 (0.1 – 1 MPa)。本產品順利運轉，需要在一分鐘內，有 10-80 L 水從全開的水龍頭中流出。如果水壓較高，使用減壓閥。

小心



- 單一進水口的型號不應該連接到熱水水龍頭上。這種情況下，衣物會損壞，或該產品會切換到保護模式且不工作。
- 請勿在新產品上使用舊的或用過的入水喉。這可能導致衣物被污染。



1 將本產品附帶的專用軟管連接到進水口。

小心



- 安裝本產品時，確保冷水連接正確。否則，在洗滌過程結束時，出來的衣物很燙，且會磨損。

2 用手牢牢擰緊軟管螺母。擰緊螺母時，請勿使用工具。

3 連接了軟管後，完全打開水龍頭，檢查連接點是否有任何漏水情形。如果發生任何泄漏，關閉水龍頭，並拆卸螺母。檢查密封件後，重新仔細擰緊螺栓。為了防止漏水，在您不使用本產品時，請關閉水龍頭。

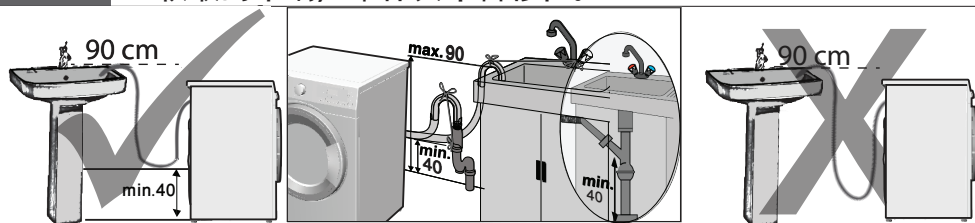
3.5 連接排水管

- 將排水軟管的末端直接連接到廢水排放口、水槽或浴缸。

小心

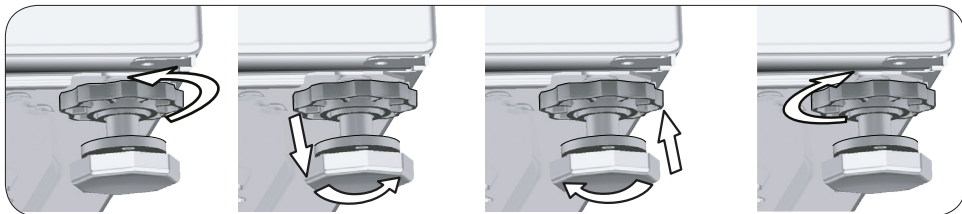


- 在排水過程中，如果軟管從外殼中脫落，溢出的水會湧入您的房子。此外，會因為水溫過高導致燙傷！為了防止出現此類情況和確保機器順利的進水和排水，牢牢固定排水軟喉的末端，確保其不會移位。



- 將軟管連接至最低 40 cm，但最高不超過 90 cm 的位置。
- 如果軟管沿着地面佈置（或至少在地面上方 40 cm），而日後升高，排水將變得困難，取出的衣物可能仍然是濕的。因此，應遵循圖中說明的高度。
- 為了防止污水流回到機器和確保容易排水，請勿將軟管末端浸入污水，或者伸入排水口超過 15 cm。如果過長，應剪短。
- 軟管末端不得彎曲，不得遭到踩踏，且在排水口與機器之間不得被夾緊。
- 如果軟管長度太短，可以配置原裝的擴充軟管。軟管長度不得超過 3.2 m。為了避免發生漏水，擴充軟管與本產品排放軟管之間的接頭必須使用合適的夾子安裝好，以免鬆脫和導致漏水。

3.6 調整支腳



小心



- 調整支腳確保產品使用時在原位能夠保持平衡。
- 通過調整支腳，使機器平衡。
- 從上方對角邊按住產品，檢查有無任何間隙。
- 否則，本產品可能移動離開原來的位罝，導致碾壓、噪音和震動問題。
- 請勿使用任何工具鬆開鎖緊螺母。否則，鎖緊螺母可能損壞。

- a) 用手鬆開機腳上的鎖緊螺母。
- b) 調整支腳，直至本產品水平，並保持平衡。
- c) 再次用手擰緊所有鎖緊螺母。

3.7 電氣連接

將本產品連接到由 16 A 保險絲保護的接地插座。如果本產品沒有根據當地規定，在沒有接地的情況下使用，導致的任何損壞，製造商不承擔任何責任。

- 連接應符合當地規定。
- 電插座綫路的佈綫必須能夠充分滿足裝置要求。建議使用接地故障斷路器 (GFCI)。
- 安裝後，電源綫插頭必須在觸手可及的範圍內。
- 如果家中的保險絲或斷路器電流值小於 16 A，請一位合資格的電工師傅安裝 16 A 的保險絲。
- 在“技術規格”部分指定的電壓必須等於電源電壓。



危險！

損壞的電源綫必須由經授權的服務代理更換。

安裝

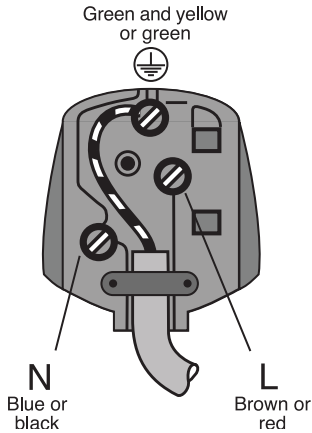
重要提示

安裝不同的插頭

由於此設備上電源綫中電綫的顏色可能與用於識別您插頭上端子的彩色標記不一致，請按照如下步驟操作：

- 1 將綠黃混色或綠色（地綫）電綫連接到標有“E”或帶有符號 f 或綠黃混色或綠色的插頭中的端子上。
- 2 將藍色（零綫）電綫連接到標有“N”或黑色的插頭中的端子上。
- 3 將棕色（火綫）電綫連接到標有“L”或紅色的插頭中的端子上。

若使用替代性插頭，則必須將一個 16 A 保險絲安裝在插頭或適配器或主保險絲盒中。如有疑問，請聯絡合資格的電工師傅。



3.8 產品運輸

- 1 運輸前，拔下產品插頭。
- 2 拆卸排水管和入水接頭。
- 3 排放產品中殘留的所有積水。請參照 6.5
- 4 按照與拆解時相反的步驟，安裝運輸安全螺栓。請參照 3.3

危險！



產品很重，不可由一個人搬運。

本產品很重；必須由兩個人搬運，在上落樓梯時應極其小心。如果本產品掉落，可能導致受傷。

小心











































- 包裝材料會給兒童帶來危險。應妥善保管包裝材料，置於兒童不可及之處。

信息



- 運輸安全螺栓沒有適當安裝在原位時，切勿移動本產品！

4 準備

洗衣符號											
 洗滌	機洗符號										
	正常洗 不可熨燙 敏感輕柔洗 手洗 不可洗滌 不可脫乾	最高 符號	95°C 	70°C 	60°C 	50°C 	40°C 	30°C 			
 乾燥	乾燥符號										
	適用烘乾機 不可熨燙 敏感/輕柔烘乾 請勿使用乾衣機烘乾 請勿烘乾 請勿乾洗	乾燥設置 在任何溫度 在高溫 在中溫 在低溫 不加熱 懸掛晾乾 平攤晾乾 懸掛滴乾 陰涼處平攤晾乾 可以乾洗									
 熨燙	熨燙 -										
	烘干或蒸汽 最高溫度	高溫熨燙 200°C	中溫熨燙 150°C	低溫熨燙 110°C	請勿熨燙	不用蒸汽熨燙					
 漂白	 允許使用所有漂白劑		 可以使用漂白劑（次氯酸鈉）。		 不可漂白		 僅允許無氯漂白。				

4.1 將衣物分類

- * 根據衣物的纖維類型、顏色，髒污程度以及允許的水溫，進行分類。
- * 始終遵循衣物保養標籤上提供的說明。

4.2 準備需要洗滌的衣物

- 帶有金屬配件的衣物，例如胸罩、帶扣和金屬鈕扣，會損壞機器。拆卸金屬件，或者將此類衣物放入棉質洗衣袋或枕套中洗滌。此外，烘乾期間，這些類型的衣物可能過熱，導致其它衣物損壞。請勿在機器內烘乾此類衣物。
- 將小件衣物，例如嬰兒的短襪和尼龍長襪放入棉質洗衣袋或枕套內洗滌。
- 放入窗簾時不得擠壓。拆卸窗簾上的配件。請勿在機器內烘乾薄紗窗簾。
- 拉緊拉鍊、縫上鬆脫的鈕扣和修補裂口與破縫。
- 只能使用適當的程序洗滌標有“機洗”或“手洗”字樣的衣物。懸掛或攤開，風乾這些類型的衣物。請勿在機器內烘乾。
- 彩色和白色衣物應分開洗滌。新的深色棉質衣物可能會嚴重褪色。請單獨洗滌。
- 只可以使用適合機洗的染料/改色劑和去垢劑。始終遵循包裝上的說明。

信息



- 被面粉、石灰塵，奶粉等嚴重污染的衣物。在投入機器前，必須抖落聚積物。長時間過去後，衣物上的此類粉塵和粉末可能沉積在本產品內部的零件上，導致損壞。
- 安哥拉羊毛材質的衣物在洗滌前，應在冰箱內放置數小時。這樣可以減少起毛球。
- 洗滌褲子和精緻衣物時，應把反面朝外。
- 洗滌前，必須適當處理頑固污漬。如果不確定，可以諮詢乾洗店。
- 取出衣袋中所有物品，例如，硬幣、鋼筆和文件夾，並將衣袋翻出和進行刷洗。此類物品可能損壞機器或導致出現噪音。

4.3 節能小貼士

使用較低溫度程序和適當的洗滌劑，可以提高能效。

- 使用您選擇之程序允許的最高容量工作，但不要超過；請參照“程序和能耗表”。
- 始終遵循洗滌劑包裝上的說明。
- 低溫洗滌略微髒污的衣物。
- 對於少量輕微髒污的衣物，使用較快速的程序。
- 對於沒有嚴重污染或髒污的衣物，請勿使用預洗和高溫洗滌。
- 如果您希望使用乾衣機烘乾衣物，選擇洗滌程序建議的最高脫干速度。
- 使用的洗滌劑不得超過產品包裝上建議的數值。

4.4 初次使用

開始使用本產品前，請務必根據“重要安全須知和環境說明”和“安裝”章節中的說明，做好所有準備工作。

若要準備開始洗衣，首先執行“滾筒清潔”程序中的操作。如果您的機器沒有這一程序，請使用第 6.2 節中描述的方法。



信息



- 使用適合機器的防水垢產品。
- 由於生產中的品質控制過程，產品中可能有水殘留。其對產品無害。

4.5 正確的裝載容量

最大負載能力取決於衣物類型、髒污程度和您打算使用的洗滌程序。
根據投入的衣物重量，本產品自動調整水量。

小心



- 遵循“程序和能耗表”中的信息。過載時，機器的洗滌性能將下降。此外，可能出現噪音和震動問題。對於連續的烘乾性能，請勿烘乾超過指定量的衣物。

衣物類型	重量 (g)	衣物類型	重量 (g)
浴袍	1200	手巾	100
餐巾布	100	女裝睡袍	200
床單	700	內衣	100
床單	500	男仕工作服	600
枕袋	200	男仕襯衫	200
枱布	250	男裝睡衣	500
毛巾	200	長褲	100

4.6 裝入衣物

1. 打開機門。
2. 鬆散地投入衣物。
3. 關上機門，直至聽到鎖定的聲音。確保機門沒有夾住任何衣物。

信息



- 程序運行時，機門是鎖上的。在程序結束後的一段時間，機門會自動解鎖。程序結束時，如果機器內部很熱，洗衣機門將會在溫度降低後才能打開。

小心



- 如果衣物放入不當，機器可能出現異常的噪音和震動問題。

4.7 使用洗滌劑和柔順劑

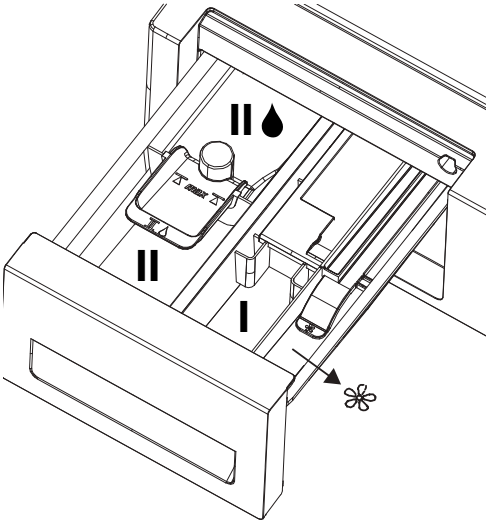
信息



- 使用洗滌劑、柔順劑，漿粉，織物染料，漂白劑或水垢去除劑時，請仔細閱讀包裝上製造商提供的說明，並遵循建議的用量值。如果可以，應使用量杯。

4.7.1 洗滌劑抽屜

洗滌劑抽屜由四個隔室組成：



- 1) 帶有編號“II”的左隔室（洗衣粉或粉狀漂白劑／去污劑應放在主洗格）
- 2) 帶有編號“II”和一個水滴圖案的左隔室（洗衣液或液體去污劑放此格）
- 3) 帶有編號“I”的中間隔室（洗衣粉、粉狀去污劑或液體漂白劑用預洗隔室 - 液體漂白劑必須在洗衣程序的預洗期間或首個漂洗步驟期間添加）。液體漂白劑必須在洗衣機進水時手動添加。
- 4) 帶“☼”符號的右隔室（液體柔順劑格）（☼）此外，柔順劑隔室中設有虹吸部件。

信息



- 洗滌程序正在運行時，切勿打開洗滌劑抽屜！
- 使用沒有預洗功能的程序時，請勿在預洗隔室（隔室編號“1”）添加任何洗滌劑）。
- 如果您使用洗滌劑袋或者分送球，請勿選擇帶有預洗功能的程序。將洗滌劑袋或分送球隨衣物一起放入機內。如果有烘乾程序，應先取出
- 當洗衣機處於烘乾步驟時，請勿添加任何化學品（液體洗滌劑、柔順劑等）。

準備

4.7.2 主洗隔室

在啟動洗衣程序之前，將洗衣粉倒入帶有編號“II”的左隔室。此外，粉狀漂白劑／去污劑也必須倒入此隔室。

在啟動洗衣程序之前，將液體洗滌劑倒入帶有編號“II ♡”的主洗隔室。液體去污劑必須倒入此隔室。

將建議劑量的液體洗滌劑倒入帶有“II ♡”符號的左隔室，然後用溫水將其稀釋，至液位達到最高加注水平線（最高II ♡直）。

特別需要注意的是，濃縮洗衣液必須以溫水稀釋；否則，虹吸管最終可能會被堵塞。

請勿將洗衣液加至高於最高加注水平線；否則，過量的洗衣液將在無水的情況下接觸到衣物，並可能在衣物上留下污漬。請勿將洗滌劑直接倒在衣物上，否則可能會在衣物上留下污漬。

4.7.3 液體柔順劑隔室

將建議劑量的液體柔順劑倒入帶有“ ”符號的右隔室，然後用溫水將其稀釋，直至液位達到最高加注水平線（最高 ♡）。

特別需要注意的是，濃縮柔順劑必須以溫水稀釋；否則，虹吸管最終可能會被堵塞。

請勿將柔順劑加注至高於最高加注水平線；否則，過量的柔順劑將與洗滌水混合，您需要重新加注隔室。請勿將柔順劑直接倒在衣物上，否則可能會在衣物上留下污漬。

液體柔順劑將在洗衣程序的最後漂洗步驟自動注入。

4.7.4 預洗隔室

將用於預洗的洗衣粉或粉狀去污劑倒入帶有編號“I”的中間隔室。

當洗衣機在預洗或首個漂洗步驟期間進水時，您也可以將液體漂白劑倒入此隔室。在洗衣機進水時添加液體漂白劑可以使漂白劑在被倒到衣物上之前得到稀釋。

如果您在洗衣程序中使用液體漂白劑，則必須選擇額外的漂洗選項。必須通過漂洗清除衣物上的漂白劑；否則，漂白劑可能會引起皮膚痕癢。

信息



- 在使用液體漂白劑之前，請仔細閱讀用量說明和您衣物上的標籤。

4.7.5 選擇洗滌劑

使用的洗滌劑類型取決於織物類型和顏色。

- 對於彩色和白色衣物，使用不同的洗滌劑。
- 使用適用於高級衣物的專用洗滌劑（液體洗滌劑、羊毛洗衣劑等），洗滌高級衣物。
- 洗滌深色的衣物和棉被時，建議使用液體洗滌劑。
- 使用專用的洗滌劑清洗羊毛衣物。

小心



- 只能使用專門製造用於洗衣機的洗滌劑。
- 請勿使用肥皂粉。

4.7.6 調整洗滌劑用量

洗滌劑的用量取決予所洗衣物的數量、髒污程度以及水的硬度。

- 為了避免泡沫過多、漂洗不徹底，浪費金錢並影響環保，使用的洗滌劑不要超過包裝上建議的用量。
- 對予少量或較為潔淨的衣物使用較少的洗滌劑。

4.7.7 使用凝膠和片狀洗滌劑

- 如果凝膠狀洗滌劑厚度是流體狀，且您的機器沒有包含專用的液體洗滌劑杯，在初次進水期間，將凝膠狀洗滌劑放入主洗的洗滌劑隔間。如果機器帶有液體洗滌劑杯，啟動程序前，將洗滌劑加入該杯子。
- 如果凝膠狀洗滌劑厚度並非流體狀，或者是膠囊液體片劑形狀，洗衣前，將其直接放入滾筒中。
- 開始洗滌前，將片劑洗滌劑放入主洗清潔劑隔室（隔室編號"2"）或直接放入滾筒。

信息



- 片劑洗滌劑可能在洗滌劑隔間有殘留物。如果您注意到此類殘留物，在以後的洗衣過程中，將片劑洗滌劑放入衣物中間，靠近滾筒下方部分。
- 使用片劑或凝膠狀洗滌劑不得選擇預洗功能。
- 請記住，烘乾前，應取出滾筒內的任何塑料量杯、碗等。

4.7.8 使用衣物漿粉

- 將液體漿粉、粉末漿粉或者染料添加到柔順劑隔室。
- 請勿在洗衣循環中同時使用柔順劑和漿粉。
- 使用漿粉後，用潮濕和清潔的抹布，擦拭機器內部。

4.7.9 使用漂白劑

- 選擇帶有預洗功能的程序，並在預洗開始時，添加漂白劑。請勿在預洗隔室放入洗滌劑。作為可選應用，選擇帶有附加漂洗的程序，在空的洗滌劑抽屜添加漂白劑，在初次看到顯示屏上顯示漂洗步驟時，在同一隔室添加 1 杯水。
- 請勿將漂白劑與洗滌劑混合在一起使用。
- 只能使用少量（大約 50 ml）漂白劑，並徹底漂洗衣物，以免導致皮膚受到刺激。請勿將漂白劑倒在衣物上，且不得用於彩色衣物。

準備

- 使用氧基漂白劑時，選擇在較低溫度洗衣的程序。
- 氧基漂白劑可以與洗滌劑一起使用；但是，如果兩者濃度不同，首先在洗滌劑抽屜的“II”號隔室放入洗滌劑，並等待機器在進水時沖洗洗滌劑。機器繼續進水時，在相同的隔室添加漂白劑。

4.7.10 使用水垢去除劑

- 必要時，使用機器專用的水垢去除劑。

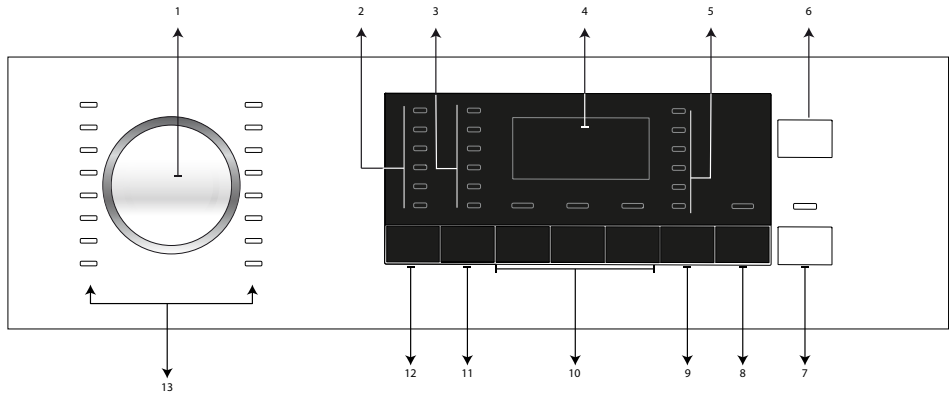
4.8 高效洗衣小貼士

		衣物			
		淺色和白色	彩色	黑色/深色	高級衣物/毛紡/絲綢
		(基於髒污水平建議的溫度範圍： 40-90 °C)	(基於髒污水平建議的溫度範圍： 冷水 -40 °C)	(基於髒污水平建議的溫度範圍： 冷水 -40 °C)	(基於髒污水平建議的溫度範圍： 冷水 -30 °C)
髒污程度	嚴重髒污 (頑固污漬，例如，青草汁液、咖啡、水果汁和血液。)	可能需要先處理污漬，執行預洗。對於嚴重髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑。建議使用粉狀洗滌劑清潔泥土和土壤污漬以及對漂白劑敏感的污漬。	對於嚴重髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於彩色衣物的粉狀和液體洗滌劑。建議使用粉狀洗滌劑清潔泥土和土壤污漬及對漂白劑敏感的污漬。使用不含漂白劑的洗滌劑。	對於嚴重髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用適合彩色和深色衣物的液體洗滌劑。	最好使用專門用於高級衣物的液體洗滌劑。棉紡和絲綢衣物必須使用專用的棉紡洗滌劑清洗。
	一般髒污 (例如，領口和袖口的污漬)	對於一般髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑。	對於一般髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於彩色衣物的粉末和液體洗滌劑。使用不含漂白劑的洗滌劑。	對於一般髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用適合彩色和深色衣物的液體洗滌劑。	最好使用專門用於高級衣物的液體洗滌劑。棉紡和絲綢衣物必須使用專用的棉紡洗滌劑清洗。
	輕微髒污 (沒有明顯的污漬。)	對於輕微髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於白色衣物的粉末和液體洗滌劑。	對於輕微髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用建議用於彩色衣物的洗衣粉和洗衣。使用不含漂白劑的洗滌劑。	對於輕微髒污的衣物，可以按照建議的劑量，使用適合彩色和深色衣物的液體洗滌劑。	最好使用專門用於高級衣物的液體洗滌劑。棉紡和絲綢衣物必須使用專用的棉紡洗滌劑清洗。

4.9 正確烘乾小貼士

		程序				
		純棉衣物烘乾	合成材質衣物烘乾	嬰兒加護+	洗衣和烘乾	即洗即穿
衣物類型	純棉材質的耐穿衣物	床單、被褥、嬰兒服、T恤衫、運動衫、耐穿的針織衣物、粗斜紋棉布、粗帆布褲子、襯衫、棉襪等。	不推薦!	它將連續清洗和烘乾! 床單、被褥、嬰兒服、T恤衫、運動衫、耐穿的針織衣物、粗斜紋棉布、粗帆布褲子、襯衫、棉襪等。	它將連續清洗和烘乾! 床單、被褥、嬰兒服、T恤衫、運動衫、耐穿的針織衣物、粗斜紋棉布、粗帆布褲子、襯衫、棉襪等。	短時穿着, 無污漬的衣物, 例如襯衫、T恤衫、運動衫等。應投入極少量衣物。
	混紡衣物 (聚酯、尼龍等)	不推薦!	建議用於含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯、丙烯酸類纖維的衣物。建議不要烘乾帶有黏膠的衣物。應參考保養標籤上的烘乾說明。	對於含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯、丙烯酸類纖維的衣物, 建議在低溫條件下清洗, 並考慮保養標籤上的洗滌和烘乾警告。	對於含有聚酯、尼龍、聚醋酸酯、丙烯酸類纖維的衣物, 建議在低溫條件下清洗, 並考慮保養標籤上的洗滌和烘乾警告。	基本干淨和沒有污漬的襯衫, T恤衫以及含有人造成分的衣物。應投入極少量衣物。
	精緻 (絲綢、毛製品、茄士咩、安哥拉山羊毛等) 衣物	不推薦!	不推薦!	不推薦!	不推薦!	不推薦!
	蓬鬆的衣物, 例如棉被、大衣、窗簾等。	不推薦! 不適合在機器內烘乾蓬鬆的衣物。通過懸掛或攤開晾乾。	不推薦! 不適合在機器內烘乾蓬鬆的衣物。通過懸掛或攤開晾乾。	不推薦! 不適合在機器內烘乾蓬鬆的衣物。通過懸掛或攤開晾乾。	不推薦! 不適合在機器內烘乾蓬鬆的衣物。通過懸掛或攤開晾乾。	不推薦! 不適合在機器內烘乾蓬鬆的衣物。通過懸掛或攤開晾乾。

5.1 控制面板



- 1 - 程序選擇旋鈕
- 2 - 溫度選擇指示燈
- 3 - 脫水速度選擇指示燈
- 4 - 顯示屏
- 5 - 烘乾程序燈
- 6 - 開/關按鈕
- 7 - 啟動/暫停按鈕
- 8 - 結束時間調整按鈕
- 9 - 烘乾水平調整按鈕
- 10 - 輔助功能按鈕
- 11 - 脫水速度調節按鈕
- 12 - 溫度調節按鈕
- 13 - 程序選擇燈

5.2 顯示屏符號



- a- 洗衣指示燈
- b 漂洗指示燈
- c 脫水指示燈
- d- 烘乾指示燈
- e- 結束指示燈
- f- 無水指示燈
- g- 持續時間信息顯示屏
- h- 洗衣機門鎖指示燈
- i- 兒童鎖指示燈

5.3 準備工作

1. 檢查軟管是否連接穩固。
2. 洗衣機插上插頭。
3. 完全開啟水龍頭。
4. 將衣物投入機器內。
5. 加入清潔劑和織物柔順劑。

5.4 選擇洗衣程序

1. 根據衣物的類型、數量以及髒污程度，根據“程序和能耗表”，選擇適當的程序。
2. 用程序選擇旋鈕，選擇所須的程序。

信息



- 所選程序會受適合特定類型布料的最高脫水速度限制。
- 選擇程序時，始終考慮織物類型、顏色、髒污程度和允許的水溫。
- 始終選擇適當的最低溫度。較高的溫度意味着能耗也較高。

5.5 洗衣程序

根據織物類型，使用下列主程序。

信息



- 選擇洗衣程序後，在洗衣過程結束後，可以按下“烘乾”按鈕，設置機器切換為烘乾步驟。每次按下按鈕時間，將出現顯示所處烘乾步驟的信息行，且相關符號將亮起。如果希望，通過繼續按下按鈕，可以在機器允許的最長時間執行烘乾。
- 顯示屏上的符號均為示意性質，可能與您的產品有所不同。
- 通過使用機器的“烘乾”功能，執行洗衣和烘乾，最多可以投入 5 kg 衣物。如果裝入的衣物過多，將無法烘乾，且機器將在長時間工作，並消耗更多電能。

• 棉質衣物 (Cotton)

用於洗滌棉質衣物（例如，床單、羽絨被和枕袋、毛巾、被套，內衣等）。在較長時間的洗滌過程中，將會強勁地洗滌您的衣物。

信息



- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時烘乾）。因此，啟動洗衣程序前，也必須選擇烘乾功能。
- 根據您在洗衣程序添加的烘乾選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程序後，如果您不希望執行烘乾，按住“烘乾”輔助功能按鈕，直至烘乾指示燈熄滅。

操作機器

• 化纖織物 (Synthetics)

用於洗滌合成纖維類衣物（襯衫、褲子，合成纖維/棉質混紡衣物等）。與“純棉”衣物程序相比，將在短時間內以溫和的動作清洗此類衣物。

對於窗簾和薄紗，在選擇預洗和防皺功能後，使用“合成纖維40°C”程序。由於此類織物結構容易產生過多的泡沫，所以，洗滌面紗/薄紗時，在主洗隔室放置極少量的洗衣液即可。請勿在預洗隔室放入洗衣液。

信息



- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時烘乾）。因此，啟動洗衣程序前，也必須選擇烘乾功能。
- 根據您在洗衣程序添加的烘乾選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程序後，如果您不希望執行烘乾，按住“烘乾”輔助功能按鈕，直至烘乾指示燈熄滅。

• 羊毛 (Wool)

用於清洗毛織品衣物。選擇符合衣物標織的適當溫度。使用適合毛織品的洗衣劑。



信息

- 對於毛織品清洗程序，不能選擇烘乾功能。

• 棉質衣物經濟洗 (Cotton Eco)

用於洗滌髒污程度一般、耐穿的純棉和亞麻衣物。雖然洗滌時間超過所有其它程序，但其可以高度節能和節水。實際的水溫可能不同於注明的水溫。在機器裝入較少衣物（例如，1/2容量或更少），程序時間將自動縮短。在這種情況下，將減少能源和水的消耗量，提供更經濟的洗衣效果。該程序適用於配備剩餘時間指示燈的型號。

信息



- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時烘乾）。因此，啟動洗衣程序前，也必須選擇烘乾功能。
- 根據您在洗衣程序添加的烘乾選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程序後，如果您不希望執行烘乾，按住“烘乾”輔助功能按鈕，直至烘乾指示燈熄滅。

操作機器

• 纖細衣物 (Delicates)

用於清洗高級衣物。與“合成纖維”程序相比，動作將更加輕柔地洗滌衣物。

• 手洗 (Hand Wash)

對於那些帶有“不能機洗”標籤、建議手洗的毛織品/高級衣物，可以使用該程序洗滌。將以極柔和的動作清洗衣物，以免衣物受損。

• 快洗 (Quick)

用於快速洗滌少量略微髒污和沒有污漬的純棉衣物。

信息



- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時烘乾）。因此，啟動洗衣程序前，也必須選擇烘乾功能。
- 根據您在洗衣程序添加的烘乾選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程序後，如果您不希望執行烘乾，按住“烘乾”輔助功能按鈕，直至烘乾指示燈熄滅。

• 快洗14 (Quick 14)

用於快速洗滌輕微髒污的純棉衣物。洗衣時間持續 14 分鐘。

信息



- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時烘乾）。因此，啟動洗衣程序前，也必須選擇烘乾功能。
- 根據您在洗衣程序添加的烘乾選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程序後，如果您不希望執行烘乾，按住“烘乾”輔助功能按鈕，直至烘乾指示燈熄滅。

• 恤衫 (Shirts)

用於洗滌棉質、合成纖維和合成纖維混紡的襯衫。

信息



- 洗衣完成後，可以立即烘乾衣物，而無任何中斷（洗衣後，可以執行自動或定時烘乾）。因此，啟動洗衣程序前，也必須選擇烘乾功能。
- 根據您在洗衣程序添加的烘乾選項，可以在顯示屏看到程序結束時間。
- 在選擇了程序後，如果您不希望執行烘乾，按住“烘乾”輔助功能按鈕，直至烘乾指示燈熄滅。

操作機器

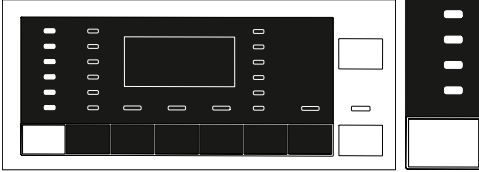
- 過水(Rinse)

在您希望單獨漂洗或漿洗時使用該程序。

- 脫水+排水 (Spin + Drain)

用於排放洗衣機中的水。

5.6 選擇溫度



每當選擇一個新的程序時，這一程序建議的溫度將會顯示在溫度指示燈上。建議的溫度值可能並非當前程序可以選擇的最高溫度。

按下溫度調整按鈕，改變溫度。

信息

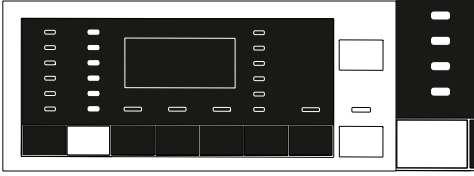


- 溫度調整按鈕僅向後調節。例如，在顯示屏顯示40°C時，如果您想要選擇60°C，需要多次按下按鈕，從40°C倒按，直至達到60°C。
- 如果滾動到冷水洗衣選項，並再次按下“溫度調節”按鈕，所選擇程序建議的最高溫度出現在顯示屏上。再次按下“溫度調節”按鈕，降低溫度。

最後，顯示屏上出現表示冷水洗選項的“冷水”符號。

開始洗衣後，您也可以更改溫度。開始洗滌後，可以選擇要求的溫度，但需要在加熱步驟開始前選擇。

5.7 選擇脫水速度



每次選擇一個新的程序時，脫水速度指示燈會提供所選擇程序建議的轉速。

信息



- 建議的脫水速度值可能並非當前程序可以選擇的最高轉速。

按下脫水速度調整按鈕，改變脫水速度。脫水速度將逐步降低。

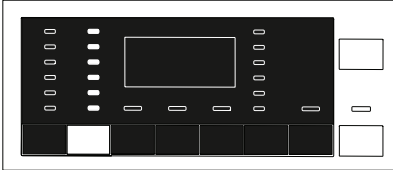
根據產品型號，顯示屏上會出現“暫停漂洗”和“不脫水”選項。

信息



- 脫水速度調整按鈕僅向後調節。例如，在顯示屏顯示 800 rpm 時，如果想要選擇 1000 rpm，需要多次按下按鈕，從 800rpm 倒退，直至達到 1000rpm。
- “暫停漂洗”選項使用 “☹” 符號顯示，而“不脫水”選項使用 “⊖” 符號顯示。

5.7.1 在使用“暫停漂洗”功能後，如果您希望脫乾衣物：



- 調整脫水速度。

• 按啟動/暫停/取消按鈕。程序恢復運行。機器開始排水和脫水。如果您希望在程序結束後排水而不脫水，使用不脫水功能。

信息



- 在不允許調整脫水速度的程序中，按下“脫水速度”調整按鈕時，脫水速度指示燈將不改變，且蜂鳴器響起。

開始洗衣後，您也可以更改脫水速度。開始洗衣後，在脫水步驟前，可以按下脫水速度調整按鈕，選擇脫水速度。

操作機器

5.7.2 選擇烘乾輔助功能

選擇新程序時，按下“輔助功能選擇”按鈕，調整適合所選洗衣程序的烘乾選項

信息



- 在不允許調整烘乾的程序中，按下“烘乾輔助”功能按鈕時，烘乾指示燈將不改變，且蜂鳴器響起。
- 對於烘乾程序，按下“輔助功能”選擇按鈕，調整適當的烘乾選擇。

5.8 烘乾程序

小心



- 烘乾循環期間，機器自動清潔衣物上脫落的毛絨。烘乾期間，機器將會使用水。因此，烘乾程序運作期間，機器的水龍頭也應該開啟。
- 選擇新程序時，按下“輔助功能選擇”按鈕，調整適合所選洗衣程序的烘乾選項。

信息



- 烘乾程序包含脫水步驟。機器實施該過程，以縮短烘乾時間。選擇烘乾時，脫水速度設置在最高脫水速度範圍。
- 在不允許調整烘乾的程序中，按下“烘乾輔助”功能按鈕時，烘乾指示燈將不改變，且蜂鳴器響起。
- 對於烘乾程序，按下“輔助功能”選擇按鈕，調整適當的烘乾選項。
- 在停水時，不能執行洗衣和烘乾。

• 合成纖維烘乾 (Synthetic Dry)

用於烘乾相當於 3kg 乾衣重量的潮濕合成纖維衣物。此程序僅執行烘乾。

信息



- 對於乾衣重量，請參照第 4 章，第 4.5 節。

• 棉烘乾 (Cotton Dry)

用於烘乾相當於 5kg 乾衣重量的潮濕純棉衣物。此程序僅執行烘乾。

信息



- 若要烘乾僅包含毛巾和浴袍的衣物，最多可以裝入 4kg。
- 對於乾衣重量，請參照第 4 章，第 4.5 節。

5.9 洗衣和烘乾程序

小心



- 烘乾程序運作期間，機器自動清理衣物上脫落的毛絨。烘乾期間，機器將會使用水。因此，烘乾程序運作期間，水龍頭應該打開。

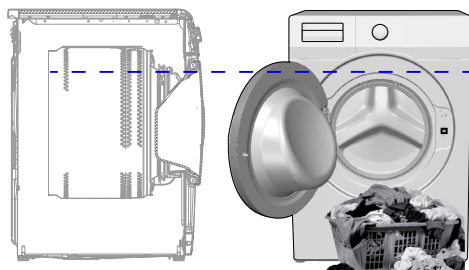
- 5公斤洗烘 (5 Kg Wash & Dry)

用於最多清洗 5kg 衣物，並在清洗後直接烘乾，無需任何其它選擇。

信息



- 選擇此程序時，不能選擇附加烘乾輔助功能。



在 5 kg 洗衣和烘乾程序中，建議裝入衣物直至上圖中所示的水平，確保理想的烘乾條件（打開洗衣機門時，可以看到水平箭頭）。

- 快速洗烘 (Wash & Wear)

用於在 40 分鐘清洗和烘乾 0.5 kg 衣物（2件襯衫），1kg 衣物（5件襯衫）則需要 60分鐘。

信息



- 即洗即穿程序可以快速洗滌和烘乾平日短時間穿着，且沒有髒污的衣物。此程序適用於含有細紋理的衣物，可以快速烘乾。（襯衫，T恤衫等）
- 其它烘乾選項或程序應該用於可以承受長時間烘乾的粗紋理衣物。

操作機器

- 嬰兒加護洗烘 (Babyprotect+ Wash & Dry)

用於清洗，然後直接烘乾最多 2kg 需要保證抗過敏和高衛生要求的衣物（嬰兒服，床單，被褥，內衣褲等純棉製品）。



信息

- 抗過敏程序由英國過敏協會（Allergy UK）測試和批准。

5.10 程序和能耗表

(洗衣程式)

ZH					輔助功能				可選擇的溫度範圍°C
程序 (°C)	最大裝載量 (公斤)	耗水量 (升)	能耗 (千瓦时)	最大速度***	預洗	快洗	額外漂洗	烘乾模式	
棉質衣物	90	8		1200	•	•	•	•	90-冷水
	60	8		1200	•	•	•	•	90-冷水
	40	8		1200	•	•	•	•	90-冷水
棉質衣物經濟洗	60**	8		1200				•	60-冷水
化纖織物	60	3		1200	•	•	•	•	60-冷水
	40	3		1200	•	•	•	•	60-冷水
羊毛	40	1,5		1200			•		40-冷水
纖細衣物	40	3,5		1000	•				40-冷水
手洗	30	1		1200					30-冷水
快洗14	30	2		1200			•	•	30-冷水
快洗	90	8		1200			•	•	90-冷水
	60	8		1200			•	•	90-冷水
	30	8		1200			•	•	90-冷水
恤衫	60	3,5		800	•	•	•	•	60-冷水

• :可選擇。

*:自動選擇，無法取消。

** :能效等級測定時使用的是棉質經濟洗60度，及進水溫度為15度冷水

***:如果機器最大脫水速度低於該數值，您只能選擇最大脫水速度以下的數值。

- :有關最大負載量，請參考程序說明。



信息

- ***:如果機器最大脫水速度低於該數值，您只能選擇最大脫水速度以下的數值。
- 根據機器的型號不同，表中的輔助功能可能有所不同。
- 根據水壓的變化、水的硬度和溫度、環境溫度、洗濯衣物的種類和數量、輔助功能的選擇和電源電壓的波動，水和電的消耗可能與表中所示的數值不同。
- 您可以在機器的顯示屏上，看到所選程序的洗滌時間。顯示屏上顯示的時間與真實的洗滌時間之間有細小的異是正常的。
- “製造商可能修改輔助功能的選擇模式。可能添加或刪除新的選擇模式。”
- “在不同的程序中，機器的脫水速度可能有所不同；但是，該脫水速度不會超過機器的最大脫水速度。”

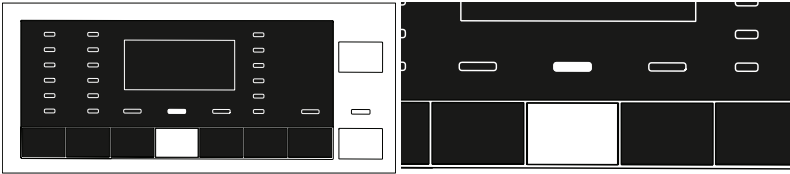
操作機器

程序和能耗表
(烘乾程式)

ZH						輔助功能				烘乾水平				
程序 (°C)		最大裝載量 (公斤)	耗水量 (升)	能耗 (千瓦吋)	最大速度***	預洗	快洗	額外漂洗	烘乾模式	Extra Dry	Cupboard Dry	Iron Dry	自定乾衣時間(分鐘)	可選擇的溫度範圍°C
棉烘乾	-	5			1200				*	●	●	●	●	-
合成纖維烘乾	-	3			-				*		●	●	●	-
嬰兒服洗烘	60	2			1200			*	*	●	●	●	●	90-30
5公斤洗烘	60	5			1200				*	●	●	●	●	60-冷水
快速洗烘	30	0,5			1000			●	*				●	30-冷水
快速洗烘	30	1			1000			●	*				●	30-冷水

5.11 選擇輔助功能

啟動程序前，選擇需要的輔助功能。選擇一個程序時，可供同時選擇的輔助功能照明燈將會亮起。



信息



- 不能與當前程序一起選擇的輔助功能指示燈不亮起。按下輔助功能的按鈕時，發出蜂鳴聲，並禁止選擇。

如果洗衣循環達到您不能選擇輔助功能的一點，將無法選擇此功能。

信息



- 有一些功能不能組合選擇。如果第二個功能與啟動機器前選擇的功能衝突，將會取消選擇的第一個功能，而選擇的第二個輔助功能仍然保持活動。例如，如果您在選擇預洗後，想要選擇快洗，那麼，將會取消預洗功能，而快洗功能將保持活動。
- 不能選擇與程序不兼容的輔助功能。（請參照“程序和能耗表”）
- 一些程序的輔助功能必須與所選程序一起操作。這些功能無法取消。已經選擇輔助功能指示燈。

信息



- 在烘乾循環結束時，如果無法達到選擇的濕度水平（熨燙烘乾、衣櫥晾乾、附加衣櫥晾乾），機器將自動延長程序時間。程序將持續較長時間。
- 如果選擇定時烘乾，即使衣物沒乾，程序亦會在烘乾期時間結束時完成。
- 在烘乾循環期間，如果達到選擇的濕度水平（熨燙烘乾、衣櫥晾乾、附加衣櫥晾乾），或者在定時烘乾選項中檢測出額外的乾燥度，程序時間將縮短。在顯示屏上，將顯示時間縮短。

操作機器

• 預洗 (Prewash)

預洗僅適合髒污程度嚴重的衣物。不進行預洗可以節省能源、水、洗衣劑和時間。

• 快洗 (Quick)

此功能可用於“純棉”和“合成纖維”程序。它既降低較為干淨衣物的洗滌時間，也減少了洗滌時間和漂洗次數。

信息



- 每當選擇此功能時，投入機器的衣物僅能為程序選擇表中最大量的一半。

• 額外漂洗 (Rinse+)

該功能允許機器在主洗執行的漂洗循環之餘，增加一次漂洗。這樣，可以減少敏感肌膚（嬰兒、過敏皮膚等）受到極少量洗衣劑殘留的影響。

信息



- 初次按下時，機器將增加一次漂洗，再次按下時，機器將增加兩次漂洗，第三次按下時，將取消此功能。

• 烘乾模式 (Drying)

洗衣後，該功能提供衣物烘乾。根據程序表，查看可以選擇此輔助功能的程序。

5.12 烘乾步驟

5.12.1 熨燙烘乾 (Iron Dry)

烘乾直至達到熨燙步驟要求的乾燥水平。

5.12.2 衣櫥晾乾 (Cupboard Dry)

烘乾直至達到衣櫥晾乾步驟要求的乾燥水平。

5.12.3 附加烘乾 (Extra Dry)

烘乾直至達到附加衣櫥晾乾步驟要求的乾燥水平。

信息



- 對於不同的混紡、材料類型、衣物數量和濕度水平不同，烘乾水平可能有所不同。
- 不得在機器中烘乾帶有配件的衣物，例如蕾絲、薄紗、寶石、珠子，亮片，金屬絲和絲綢含量高的衣物。

操作機器

5.12.4 自定烘乾時間 (分鐘)

為了在低溫下達到要求的烘乾水平，可以選擇烘乾30、90和150分鐘。

信息



- 烘乾少量衣物（最多2件）時，應當在純棉或合成纖維烘乾程序中選擇自定時間烘乾步驟。
- 在烘乾程序結束時，如果衣物沒有達到要求的乾燥水平，可以選擇定時烘乾，完成此過程。
- 選擇此功能時，無論烘乾程度如何，機器在調整的時間內執行烘乾。

5.13 時間顯示屏

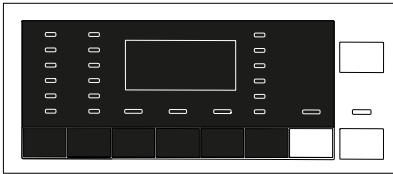
程序運行期間，以小時和分鐘格式，顯示程序剩餘時間，例如“01:30”。

信息



- 根據水壓、水硬度和溫度、環境溫度，衣物數量和類型，選擇的輔助功能和電源電壓變化，程序時間可能與“程序和能耗表”中列出的數值不同。

5.14 結束時間



使用結束時間功能，最多可以將程序啟動時間推後 24 小時。按下結束時間按鈕后，顯示程序預計的結束時間。如果調整結束時間，結束時間指示燈亮起。

若要“結束時間”功能啟動，且程序在指定時間結束，調整時間後，您必須按下啟動/暫停按鈕。啟動/暫停按鈕停止閃爍，且一直持續亮起。

如果您希望取消“結束時間”功能，按下結束時間按鈕，直至“結束時間”指示燈熄滅或按下開/關按鈕，關閉和打開機器。

1. 打開洗衣機門，將衣物放到裏面，並放入洗衣劑等。
2. 選擇洗滌程序、溫度、脫水速度，和根據需要，設置輔助功能。
3. 通過按下結束時間按鈕，設置您選擇的結束時間。結束時間指示燈亮起。

操作機器

4. 按下 啟動/ 暫停 按鈕。開始倒計時間。 “:” 顯示屏上結束時間中間的符號開始閃爍。

信息



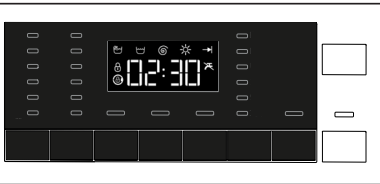
- 啟動“結束時間”功能時，請勿使用液體洗衣液！衣物有被染色的危險。
- “結束時間”倒計時間期開，洗衣機門保持鎖定。若要解鎖機門，按下程序啟動/暫停按鈕，將機器切換到暫停模式。倒計時結束時間，“結束時間”指示燈熄滅，開始洗滌程序，並在顯示屏上顯示所選程序的時間。
- 結束時間選擇完成時間，顯示屏上的時間由結束時間加上選擇程序持續的時間構成。

5.15 啟動程序



1. 按啟動/暫停按鈕啟動程序。
2. 之前閃爍的啟動/暫停按鈕開始穩定亮起，表明程序已經啟動。
3. 洗衣機門鎖上。當機門鎖上時，顯示屏上顯示“鎖定機門”。

5.16 洗衣機門鎖定



在洗衣機門有一個鎖定系統，防止在水位不合適時打開機門。當洗衣機門鎖定時，面板中的“門已鎖定”指示燈亮起。

5.17 在程序啟動後，更改選項

5.17.1 啟動程序後，添加衣物：



在您按下啟動/暫停按鈕，如果機器中的水位合適，面板上的“門已鎖定”指示燈熄滅。

按下啟動/暫停按鈕時，如果機器中的水位不合適，面板將顯示機門已鎖定。

5.17.2 機器切換至“暫停”模式。



按下啟動/暫停按鈕，將機器切換至“暫停”模式。

5.17.3 程序啟動後，更改程序選擇：

程序已開始運行，不允許更改。

程序運行時，如果轉動程序選擇旋鈕，將發出蜂鳴聲，並禁止更改。當前程序切換為暫停後，您可以選擇新程序。



信息

- 從新開始執行新選擇的程序。

5.17.4 更改輔助功能、脫水速度和溫度

根據到達的程序步驟，您可以取消或選擇輔助功能。請參考“選擇輔助功能”。

此外，您可以修改脫水速度，溫度和烘乾設置。請參考“選擇脫水速度”和“選擇溫度”。



信息

- 如果機器內的水溫過高或者水位高於機門底線，洗衣機門將不會打開

5.18 兒童鎖

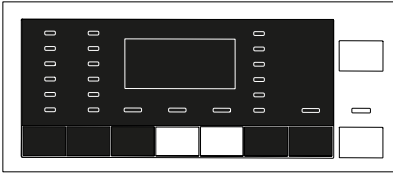
使用兒童鎖，可防止兒童干擾洗衣機的正常運作。

信息



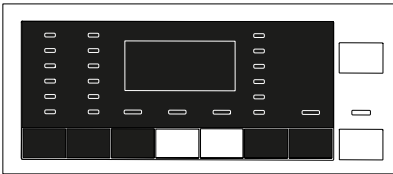
- 當“兒童鎖”設置時，可以使用“開/關”按鈕，打開和關閉機器。您再次開動機器時，程序將從停止的位置上恢復運行。
- 兒童鎖啟用時，如果按下按鈕，機器會發出聲響警報。

5.18.1 設置兒童鎖：



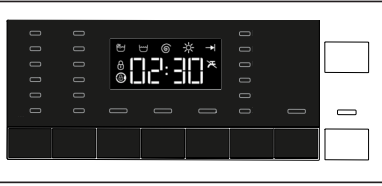
按住第 2 個和第 3 個輔助功能按鈕 3 秒鐘。顯示屏上的計時器“兒童鎖 3-2-1”結束後，顯示屏上出現“兒童鎖已啟用”。顯示此提示時，您可以放開按鈕。

5.18.2 解除兒童鎖：



按住第 2 個和第 3 個輔助功能按鈕 3 秒鐘。顯示屏上的計時器“兒童鎖 3-2-1”結束後，顯示屏上出現“兒童鎖已啟用”熄滅。

5.19 取消程序



機器關閉和再次啟動時，程序將取消。按住 開/關按鈕 3 秒鐘。顯示屏上的計時器“3-2-1”結束後，機器自動。

信息



- 兒童鎖啟用時，如果您按下“開/關”按鈕，程序將不取消。您應該先取消兒童鎖。顯示屏上顯示倒數時間“3-2-1”。
- 取消程序後，如果想要打開洗衣機門，但由於機內的水位過高而無法打開，可以將“程序選擇”旋鈕轉到“排水+脫水”程序，排放機內的水。

5.20 程序結束

程序結束後，程序結束指示燈亮起，且發出蜂鳴聲。

在 2 分鐘內，如果您未按下任何按鈕，機器將切換為待機模式。顯示屏和所有指示燈關閉。

機器處於待機模式時，如果您按下任何按鈕或轉動程序選擇旋鈕，完成的程序步驟將出現在顯示屏上。

5.21 機器的特色是具有“待機模式”。

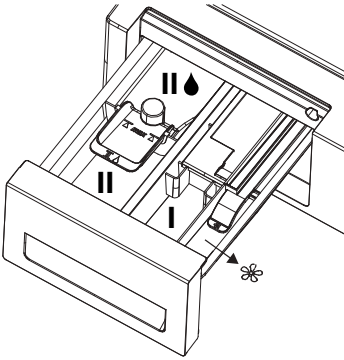
使用“開/關”按鈕接通機器電源後，如果未啟動任何程序，或在選擇的程序結束後，處於選擇步驟和等待其它操作或未執行其它操作，如果超過2分鐘，洗衣機將會切換為節能模式。此外，如果您的產品配備有顯示程序時間的顯示屏，顯示屏將完全關閉。如果您轉動程序選擇旋鈕或觸碰任何按鈕，指示燈和顯示屏將切換回之前的狀態。退出能效模式時所做的選擇將改變。啟動程序前，請檢查所作的選擇是否正確。如果必要，再次修改。這並非故障。

6 維護與清潔

定期清潔本產品，可以延長其使用壽命和減少經常面對的問題。

6.1 清潔洗滌劑抽屜

清除洗滌劑抽屜中的任何殘留物。為此；



1.您可以用力拉動洗滌劑抽屜，從而取出抽屜清洗。

信息



- 如果超過正常劑量的柔順劑和液體洗滌劑混合物開始積聚在柔順劑格內，必須清洗虹吸管。

- 2.在盥洗盆中用溫水清洗洗滌劑抽屜和虹吸管。清潔時，請佩戴防護手套，或者使用合適的刷子，避免接觸抽屜內的殘留物。
- 3.清潔後，將洗滌劑抽屜重新裝回到原位中。檢查虹吸管是否處於其原來位置。

6.2 清潔洗衣機門和滾筒

對於配備滾筒清潔程序的產品，請參考“操作產品 — 程序”。

對於沒有滾筒清潔程序的產品，請遵循下列步驟清潔滾筒：

選擇入水或附加漂洗輔助功能。使用沒有預洗的“純棉”程序。將溫度設置為滾筒清潔劑建議的水平，可以在超市的洗滌劑銷售點購買。在不放入衣物的情況下，使用該步驟。啟動程序前，將 1 小袋專用的滾筒清潔劑（如果沒有購得專用清潔劑，最多放入 1 茶匙（最多 100 g）粉末除垢劑）放入主洗洗滌劑格。如果除垢劑是片裝，在主洗隔室（“2”號隔室）僅放入一片。程序結束後，用清潔的抹布擦乾滾筒。

信息



- 每 2 個月重複一次“滾筒清潔”程序。
- 使用適合機器的防水垢產品。



每次洗衣和烘乾後，確保沒有異物遺留在滾筒內。
如果圖中所示的波纹管中的孔堵塞，使用牙籤打開這個孔。

信息



- 外部金屬物質可能導致滾筒生鏽。使用不銹鋼清潔劑清潔滾筒表面的污漬。切勿使用鋼絲或鐵絲清洗。

小心

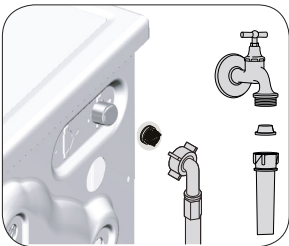


- 切勿使用海綿或刮擦材料。這會損壞噴漆、鍍鉻和塑料表面。

6.3 清潔機身和控制面板

用肥皂水或者中性清潔劑，擦拭機身，並用柔軟的抹布擦乾。
使用柔軟的濕抹布清潔控制面板。

6.4 清潔進水過濾器



在機器背面的每個進水閥門末端都有一個過濾器，在連接到水龍頭的每條入水喉的末端也有一個過濾器。這些過濾器可以防止異物或水中的污垢進入機內。過濾器髒污時，必須進行清潔。

1. 關閉水龍頭。
2. 拆卸入水喉的螺母，找到進水閥上的過濾器。使用刷子清潔上面的殘留物。如果過濾器非常髒污，您可以將其取出，進行清潔。
3. 在入水喉的平直端取下過濾器和墊片，在流動的清水下面徹底清潔干淨。
4. 把墊片和過濾器安裝至原來的位置，並用手擰緊軟管螺母。

6.5 排走所有殘留的水，並清潔水泵過濾器

洗衣機中的過濾器系統防止排水過程中，有固體物質堵塞水泵推進器，例如按鈕、鈕扣和織身纖維。這樣，水將順利排放，並延長泵的使用壽命。

如果您的洗衣機不能排水，水泵過濾器可能堵塞。每次過濾器堵塞或者每3個月，應該清潔過濾器。清洗水泵過濾器時，水必須排空。

此外，運輸機器前（例如，移動到另一間房屋）和水凍結時，必須完全排出水。

小心



- 水泵過濾器中遺留的異物可能損壞機器或導致出現噪音問題。
- 如果不使用機器，關閉水龍頭，並拔下入水喉。在產品有結凍風險的位置，應排空機器內的水。
- 每次使用後，關閉機器的水龍頭。

清潔髒污的過濾器和排水時：

1. 拔下洗衣機插頭，以切斷電源。

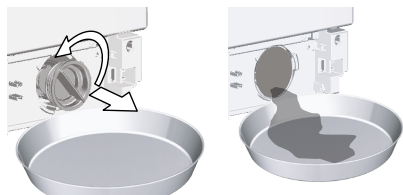
小心



- 洗衣機內的水溫可能高達 90 °C。為了避免灼傷危險，必須在洗衣機中的水冷卻後，才能清潔過濾器。

2. 某些產品具有緊急排放軟管，有些則沒有。按照下列步驟排水。

在產品沒有緊急排放軟管時排放水：



- a. 在過濾器的前方放置一個大容器，以便盛載從過濾器中流出的水。
 - b. 鬆開水泵過濾器（逆時針方向），直到水開始流出。直接將水排入您放置到過濾器前方的容器中。務必使用抹布吸收濺出的水。
 - c. 機器內部的水排空後，轉動過濾器，將其完全取出。
3. 清潔過濾器內部的任何殘留物和葉輪區域附近的纖維（如果有）。
 4. 安裝過濾器。
 5. 如果過濾器蓋由兩部分構成，按壓凸鈕，關閉過濾器蓋。如果由一部分構成，將下方部分的凸鈕放入到位，然後，按下上方部分關閉。

7 故障檢修

洗衣機門關閉後，程序未啟動。

- 沒有按下“啟動/暫停/取消”按鈕。>>> 按下“啟動/暫停/取消”按鈕。
- 超出負荷情況下可能很難關上機門>>>減少衣物量，確保洗衣機門正常關閉

無法啟動或選擇程序。

- 由於供給問題（如電壓，水壓等），產品切換至自我保護模式。>>> 按住“開/關”按鈕3秒鐘，設備重置為出廠設置。（請參考“取消程序”）
機器中有水。
- 由於生產中的品質控制過程，產品中可能有水殘留。 >>> 這並非問題；水對本產品無害。

洗衣機底部漏水。

- 軟喉或水泵過濾器有問題。 >>> 確保入水喉的密封件牢固安裝。
- 水泵過濾器沒有牢牢關閉。 >>> 確保水泵過濾器牢牢關閉。

洗衣機沒有注滿水。

- 水龍頭關閉。 >>> 打開水龍頭。
- 入水喉彎曲。 >>> 整平入水喉。
- 入水過濾器堵塞。 >>> 清潔過濾器。
- 洗衣機門未關閉。 >>> 關閉洗衣機門。

洗衣機不排水。

- 排水喉管堵塞或扭結。 >>> 清潔或整排水喉管。
- 水泵過濾器堵塞。 >>> 清潔水泵過濾器。

洗衣機震動或發出噪音。

- 洗衣機失衡。 >>> 調整機腳，以調平洗衣機。
- 可能有堅硬的物質進入水泵過濾器。 >>> 清潔水泵過濾器。
- 沒有拆除運輸安全螺栓。 >>> 拆卸運輸螺栓。
- 洗衣機中的衣物數量太少。 >>> 在機內中添加更多衣物。
- 洗衣機裝入的衣物太多。 >>> 從洗衣機中取出一些衣物，或者用手將衣物均勻分佈。
- 洗衣機與堅硬的表面接觸。 >>> 確保洗衣機沒有接觸任何物品。

程序啟動後不久，機器停止工作。

- 洗衣機因為電壓過低而暫時停止。 >>> 電壓恢復正常後，洗衣機會繼續運作。

洗衣機在入水時直接排水。

- 排水喉高度不夠。 >>> 按照用戶手冊中的說明，連接排水喉。

洗滌過程中，看不到洗衣機中的水。

- 水位在洗衣機外部不可看見。這是正常的。

洗衣機門無法打開。

- 由於洗衣機內的水位問題，門鎖已經啟動。 >>> 通過運轉水泵或脫水程序，將水排走。
- 洗衣機可能正在進行加熱程序，或者處於脫水循環。 >>> 等待直至程序完成。
- 洗衣機門鎖已經接合。在程序結束後的數分鐘後，門鎖會自動解除。 >>> 等待數分鐘，直至門鎖自動解除。
- 洗衣機門有可能因受到的壓力而被卡住 >>> 抓住手柄，推拉機門，將其開啟或關閉。

故障檢修

洗滌超過用戶手冊中指定的時間。(*)

- 水壓太低。 >>> 洗衣機等待直至進入足量的水，防止因為水量不足導致洗衣效果下降。因此，會延長洗衣時間。
- 水壓太低。 >>> 在電源電壓很低時，會延長洗滌時間，以免洗滌效果不佳。
- 進水溫度太低。 >>> 在寒冷的季節，需要時間將水進行加熱。此外，也會延長洗滌時間，以免洗滌效果不佳。
- 可能增加了漂洗次數和/或漂洗用水量。 >>> 在需要加強漂洗時，洗衣機會增加漂洗水量，並視需要，增加額外的漂洗步驟。
- 由於使用了過多的洗衣液，導致出現了過多的泡沫，並可能啟動了泡沫自動吸收系統。 >>> 使用建議的洗衣液份量。

程序時間沒有倒計時。（適用於有顯示屏的型號）(*)

- 進水期間，計時器可能停止。 >>> 在洗衣機進入足量的水之後，計時指示器才會開始倒數計時。機器等待直至水量充足，這樣可以避免由於缺水造成的洗滌效果不佳。之後，計時指示器將恢復倒數計時。
- 加熱期間，計時器可能停止。 >>> 在機器達到選擇的溫度後，計時指示器才會開始倒數計時。
- 脫水期間，計時器可能停止。 >>> 由於衣物在滾筒內分佈不均勻，可能啟動負載失衡自動檢測系統。

程序時間沒有倒計時。(*)

- 洗衣機中的衣物失衡。 >>> 由於衣物在滾筒內分佈不均勻，可能啟動負載失衡自動檢測系統。

機器沒有切換至脫水步驟。(*)

- 洗衣機中的衣物失衡。 >>> 由於衣物在滾筒內分佈不均勻，可能啟動負載失衡自動檢測系統。
- 如果沒有完全排出水，洗衣機將不執行脫水。 >>> 檢查過濾器 and 排水喉。
- 過多的洗衣液，導致出現了過多的泡沫，並可能啟動了泡沫自動吸收系統。 >>> 使用建議的洗衣液量。

洗滌效果不佳：衣物變得灰暗。(**)

- 長期以來，使用的洗衣液數量不足。 >>> 使用適合水硬度和衣物的建議洗衣液用量。
- 長時間在低溫條件洗衣。 >>> 為洗滌的衣物選擇適當的溫度。
- 在硬水中使用的洗衣液數量不足。 >>> 如果在硬水中使用的洗衣液數量不足，長時間過後，令污垢聚積在衣物上，導致衣物變得灰暗。一旦出現這種情況，便很難消除。使用適合水硬度和衣物的建議洗衣液用量。
- 使用的洗衣液數量太多。 >>> 使用適合水硬度和衣物的建議洗衣液用量。

洗滌效果不佳：污垢仍然存在或者衣物沒有變得亮白。 (**)

- 使用的洗衣液數量不夠。 >>> 使用適合衣物的建議的洗衣液份量。
- 投入的衣物過多。 >>> 請勿過度載入衣物於洗衣機內。按照“程序和能耗表”中建議的洗衣量，放入機內。
- 選擇的程序和溫度錯誤。 >>> 為洗滌的衣物選擇適當的程序和溫度。
- 使用的洗衣液類型錯誤。 >>> 使用適合的洗衣液。
- 洗衣液放入錯誤的隔室。 >>> 在正確的隔室放入洗衣液。請勿將漂白劑與洗衣液混合使用。

洗滌效果不佳：油漬出現在衣物上。 (**)

- 沒有定期清潔滾筒。 >>> 定期清潔滾筒。請參考 6.2。

洗滌效果不佳：衣物有異味。 (**)

• 由於連續在較低的溫度和/或短時程序下洗滌，導致滾筒上形成異味和細菌層。 >>> 在每次洗滌後，將清潔劑抽屜及洗衣機門保持微開。這樣，便無法在洗衣機內形成適合細菌生長的潮濕環境。

衣物褪色。 (**)

- 投入的衣物過多。 >>> 請勿過度載入衣物於洗衣機內。
- 使用的洗衣劑潮濕。 >>> 在乾燥的環境密封保存洗衣劑，且不得暴露於高溫。
- 選擇了較高的溫度。 >>> 根據衣物類型和髒污程度，選擇合適的程序和溫度。

沒有漂洗好。

- 使用的洗衣液數量、品牌或貯存條件不合適。 >>> 使用適合洗衣機和衣物的洗滌劑。在乾燥的環境密封保存洗滌劑，且不得暴露於高溫。
- 洗衣液放入錯誤的隔室。 >>> 即使沒有選擇預洗功能，如果在預洗隔間放入了洗滌劑，機器在漂洗或軟化步驟中，仍會消耗洗滌劑。在正確的隔間放入洗滌劑。
- 泵過濾器堵塞。 >>> 檢查過濾器。
- 排水喉被折疊。 >>> 檢查排水喉。

洗滌後，衣物變得僵硬。 (**)

- 使用的洗滌劑數量不夠。 >>> 沒有因應水硬度使用足夠的洗滌劑可能導致長時間過後，衣物變得僵硬。根據水的硬度，使用合適份量的洗滌劑。
- 洗滌劑放入錯誤的隔室。 >>> 即使沒有選擇預洗功能，如果在預洗隔間放入了洗滌劑，機器在漂洗或軟化步驟中，仍會消耗洗滌劑。在正確的隔間放入洗滌劑。
- 洗滌劑與柔順劑混合。 >>> 柔順劑不得與洗滌劑混合使用。使用熱水洗滌和清潔洗滌劑抽屜。

衣物沒有發出類似柔順劑的味道。 (**)

- 洗滌劑放入錯誤的隔室。 >>> 即使沒有選擇預洗功能，如果在預洗隔間放入了洗滌劑，機器在漂洗或軟化步驟中，仍會消耗洗滌劑。使用熱水洗滌和清潔洗滌劑抽屜。在正確的隔間放入洗滌劑。
- 洗滌劑與柔順劑混合。 >>> 柔順劑不得與洗滌劑混合使用。使用熱水洗滌和清潔洗衣劑抽屜。

故障檢修

洗滌劑抽屜中有洗衣液殘留。 (**)

- 洗滌劑放入潮濕的抽屜中。 >>> 放入洗滌劑前，將抽屜抹乾。
- 洗衣劑可能受潮。 >>> 在乾燥的環境密封保存洗滌劑，且不應暴露於高溫。
- 水壓太低。 >>> 檢查水壓。
- 主洗隔室中的洗滌劑在預洗進水期間被沾濕。洗衣液隔室的孔堵塞。 >>> 檢查孔，如果堵塞，予以清潔。
- 洗滌劑抽屜閥門有問題。 >>> 致電客戶服務部。
- 洗滌劑與柔順劑混合。 >>> 柔順劑不得與洗滌劑混合使用。使用熱水洗滌和清潔洗滌劑抽屜。

衣物上有洗衣液殘留。 (**)

- 投入的衣物過多。 >>> 請勿過度載入衣物於洗衣機內。
- 選擇的程序和溫度錯誤。 >>> 根據衣物類型和髒污程度，選擇合適的程序和溫度。
- 使用的洗滌劑錯誤。 >>> 選擇適合的洗滌劑。

機內有過多的泡沫形成。 (**)

- 沒有針對洗衣機使用合適的洗滌劑。 >>> 使用適合的洗滌劑。
- 使用的洗滌劑過多。 >>> 只使用建議的洗滌劑份量。
- 洗衣液貯存條件不當。 >>> 在密閉、乾燥的位置存放洗滌劑。請勿在過熱的地方存放。
- 一些網狀衣物，例如，薄紗，由於結構的問題可能形成過多泡沫。 >>> 對於此類物品，使用較少量的洗滌劑。
- 洗衣液放入錯誤的隔室。 >>> 在正確的隔室放入洗滌劑。
- 柔順劑投入過早。 >>> 閥門或洗衣液抽屜可能有問題。請聯絡客戶服務部。

泡沫從洗衣劑抽屜溢出。

- 使用的洗滌劑數量過多。 >>>> 只注入適合份量的洗滌劑在主洗隔室。
 - 按照“程序和能耗表”中指定的程序和最大負載，在機器放入合適的洗滌劑。
- 使用額外的化學品時（除污劑，漂白劑等），減少洗滌劑數量。

程序結束時，衣物仍是濕的 (*)

- 由於使用了過多的洗滌劑，導致出現了過多的泡沫，並可能啟動了泡沫自動吸收系統。 >>> 使用建議的洗滌劑量。

烘乾持續時間很長。

- 載入的衣物過多。 >>> 請勿載入過多衣物。
- 衣物沒有充分脫乾。 >>> 在機器中的清洗步驟中，以更高得轉速脫乾衣物。
- 水龍頭關閉。 >>> 打開水龍頭。

烘乾後，衣物仍然潮濕。

- 沒有選擇與衣物類型相對應的程序。 >>> 查看衣物上的保養標籤，並選擇適當的程序，或額外使用定時程序。
- 載入的衣物過多。 >>> 請勿載入過多衣物。
- 衣物沒有充分脫乾。 >>> 在機器中的清洗步驟中，以更高得轉速脫乾衣物。

洗衣機沒有起動，或程序無法啟動。

- 電源綫未連接。 >>> 確保電源綫已連接。
- 沒有設置程序，或沒有按下“起動/暫停/取消”按鈕。 >>> 確保已經設置程序，且產品未處於待機模式。
- 兒童鎖已啟用。 >>> 停用兒童鎖。

衣物縮水、發黃、褪光或損壞。

- 沒有選擇與衣物類型相對應的程序。 >>> 查看衣物上的保養標籤，並選擇適當的程序，或額外使用定時程序。不應烘乾不適宜烘乾的衣物。
- 機器不執行烘乾。
- 衣物未烘乾，或未啟用烘乾步驟。 >>> 檢查在選擇洗衣程序時也同時選擇了烘乾功能。

洗衣機門不能打開。

基於安全原因，不能打開洗衣機門。 >>> 在烘乾後，如果顯示屏上的門鎖指示器仍亮著，表示本產品的機門在冷卻後方可打開，以保障您的安全。

(*) 如果衣物沒有均勻地分佈在滾筒中，洗衣機就不會切換為脫水步驟，防止對機器和周圍環境造成任何損害。重新排列和重新脫乾滾筒中的衣物。

(**) 沒有定期清潔滾筒。 >>> 定期清潔滾筒。請參考 6.2



小心

如果按照該章節中的說明仍無法消除出現的問題，請聯絡經銷商或授權服務代理。請勿自行修理。

